

TFA**TFA****TFA****CUBE TIMER**
Würfel-Timer

D

Bedienungsanleitung

Kat. Nr. 38.2032 38.2035
38.2036 38.2039
38.2040 38.2041

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Zu Ihrer Sicherheit

- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.

**Vorsicht!**
Verletzungsgefahr:

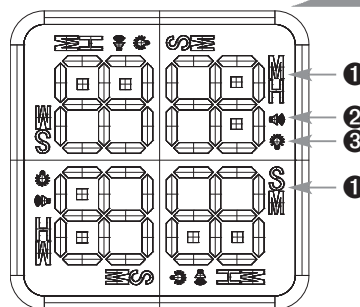
- Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen.
- **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

**Wichtige Hinweise**
zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

3. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Bringen Sie den Schiebeschalter für den Alarmton im Batteriefach in die gewünschte Position (siehe Punkt 4.1.1).
- Legen Sie zwei neue 1,5 V AAA Batterien polrichtig ein.
- Schieben Sie den ON/OFF Schiebeschalter auf ON.
- Ein kurzer Alarmton ertönt und alle Segmente werden kurz angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

**4. Bedienung**

- Der Würfel-Timer hat 4 voreingestellte Ablaufzeiten. Stellen Sie den Würfel mit der gewünschten Zeitdauer nach oben auf eine glatte und ebene Oberfläche.
- Ein kurzer Alarmton ertönt und die Zählung beginnt.
- Die Zeitanzeige auf dem Display zählt im Sekundentakt rückwärts und die LED pulsiert.
- Nach Ablauf der Zeit ertönt ein Alarmton (max. 30 Sekunden), die LED blinkt und der Timer zählt nun die verstrichene Zeit.
- Legen Sie den Würfel mit der O-Seite oder dem Batteriefach nach oben, um die Zählung zu beenden. Ein kurzer Alarmton ertönt.
- Schieben Sie den ON/OFF Schiebeschalter auf OFF, um den Timer auszuschalten.

4.1 Alarmeinstellungen**4.1.1 Alarmton**

- Mit dem Schiebeschalter im Batteriefach können Sie den Alarmton wie folgt einstellen: aus/leise/laut

Hinweis: Ist der Alarmton ausgeschaltet, ertönt auch kein akustisches Signal bei der Inbetriebnahme und beim Start/Stopp der Zählung.

4.1.2 LED

- Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand den LED Knopf, um die LED-Funktion zu aktivieren oder deaktivieren.

erscheint oder verschwindet im Display.

Hinweis: Ist der Alarmton ausgeschaltet, lässt sich die LED-Funktion nicht deaktivieren.

4.1.3 Voralarm

(ertönt 10 Sekunden vor Ablauf der Zeit)

- Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand den Pre-AL Knopf, um die Voralarm-Funktion zu aktivieren oder deaktivieren.

erscheint oder verschwindet im Display.

Hinweis: Die eingestellte Zeit muss ≥ 30 Sekunden sein. Ist der Alarmton ausgeschaltet, lässt sich der Voralarm nicht aktivieren.

5. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden! Vor Feuchtigkeit schützen.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

5.1 Batteriewechsel

- Wenn die Funktionen schwächer werden, wechseln Sie bitte die Batterien.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien polrichtig eingelegt sind.

5.2 Fehler

- Wenn Ihr Gerät nicht korrekt arbeitet, so entfernen Sie bitte die Batterien und setzen sie nach einer Wartezeit von ca. 5 Minuten erneut ein.

6. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

- ① Display Countdown in M-S
Display countdown in M-S
- ② Symbol Voralarm aktiviert
Symbol pre-alarm activated
- ③ Symbol LED aktiviert
Symbol LED activated

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

**Entsorgung des Elektrogeräts**

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

**Entsorgung der Batterien**

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schadstoffe sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

7. Technische Daten

Zeitdauer	
38.2032.02:	5 - 15 - 30 - 60 Minuten
38.2035.04 (Tee-Timer):	3 - 4 - 5 - 6 Minuten
38.2036.06:	10 - 20 - 30 - 60 Sekunden
38.2039.05:	1 - 2 - 3 - 5 Minuten
38.2040.01 / 38.2041.07:	3 - 5 - 7 - 10 Minuten
Spannungsversorgung	
	2 x 1,5 V AAA Batterien (nicht inklusive)
Gehäusemaße	
	60 x 60 x 60 mm
Gewicht	
	70 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

04/23



TFA**TFA****TFA****CUBE TIMER**

GB

Instruction manual

Cat.-No. 38.2032 38.2035
38.2036 38.2039
38.2040 38.2041

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- Please pay particular attention to the safety notices!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. For your safety

- This product should only be used as described within these instructions. Unauthorized repairs, alterations or changes to the product are prohibited.



Caution!
Risk of injury:

- Keep this device and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged.
- **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.



Important information
on product safety!

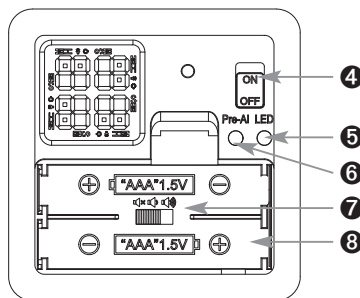
- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

3. Getting started

- Open the battery compartment.
- Set the alarm sound switch in the battery compartment to the desired position (see section 4.1.1).
- Insert two new AAA 1,5 V batteries, polarity as illustrated.
- Slide the ON/OFF switch to ON.
- The device will alert you with a beep and all segments will be displayed for a short moment.
- Close the battery compartment again.
- The device is ready for use.

4. Operation

- The cube timer has 4 preset countdown times. Place the cube on a smooth and level surface with the desired time facing up.



- 4 Schiebeschalter Timer ON/OFF
Switch timer ON/OFF
- 5 LED Knopf / LED button
- 6 Pre-Alarm Knopf / Pre-Alarm button
- 7 Schiebeschalter Alarmton
aus/leise/laut
Switch alarm sound off/silent/loud
- 8 Batteriefach
Battery compartment

- A short alarm tone will sound and the counting down starts.
- The time display counts down the seconds and the LED pulsates.
- When the time is up, a beeping alarm will sound (max. 30 seconds), the LED flashes and the timer will start to count up the elapsed time.
- To stop the counting up simply turn the cube timer to the 0-side or the battery compartment facing up. The device will alert you with a beep.
- Slide the ON/OFF switch to OFF to turn off the timer.

4.1 Alarm settings**4.1.1 Alarm sound**

- Slide the switch in the battery compartment to set the alarm sound off/silent/loud.

Note: If the alarm sound is switched off, there will be no audible signal during initial operation and counting start/stop.

4.1.2 LED

- Press the LED button using a pin, to deactivate or activate the LED function. The symbol will appear or disappear on the display.

Note: If the alarm sound is switched off, the LED function cannot be deactivated.

4.1.3 Pre-alarm

(10 sec. before the time has expired)

- Press the Pre-Alarm button using a pin, to deactivate or activate the pre-alarm function.

The symbol will appear or disappear on the display.

Note: The set time must be ≥ 30 seconds. If the alarm sound is switched off, the pre-alarm cannot be activated.

5. Care and maintenance

- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents. Protect it from moisture.
- Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time.
- Keep the device in a dry place.

5.1 Battery replacement

- Change the batteries when the device functions become weak.
- Make sure the polarities are correct.

5.2 Error

- If your device does not work properly, please remove the batteries and reinsert them after waiting approximately 5 minutes.

6. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

**Disposal of the electrical device**

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

**Disposal of the batteries**

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are:
 Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

7. Specifications**Time duration**

38.2032.02:

5 - 15 - 30 - 60 minutes

38.2035.04 (Tea-Timer):

3 - 4 - 5 - 6 minutes

38.2036.06:

10 - 20 - 30 - 60 seconds

38.2039.05:

1 - 2 - 3 - 5 minutes

38.2040.01 / 38.2041.07:

3 - 5 - 7 - 10 minutes

Power consumption

2 x AAA 1,5 V batteries
 (not included)

Housing dimension

60 x 60 x 60 mm

Weight

70 g (device only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
 Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

04/23

**Instruction manuals**

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

TFA**TFA**CE UK
CA**TFA****CUBE TIMER**
Minuteur cube

(F)

Mode d'emploi

Réf.	38.2032	38.2035
	38.2036	38.2039
	38.2040	38.2041

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous évitez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
- Conservez soigneusement le mode d'emploi !

2. Pour votre sécurité

- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Attention !
Danger de blessure :

- Placez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



Conseils importants
de sécurité du produit !

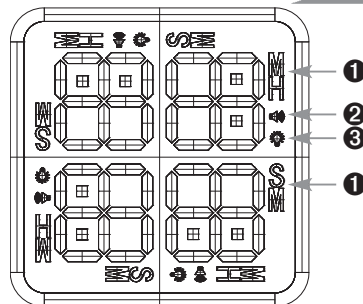
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

3. Mise en service

- Ouvrez le compartiment à pile.
- Poussez l'interrupteur du niveau sonore d'alarme sur la position souhaitée (cf. 4.1.1).
- Insérez deux piles neuves de type 1,5 V AAA en respectant la polarité +/-.
- Poussez l'interrupteur ON/OFF vers le haut (ON).
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments s'allument brièvement.
- Refermez le compartiment à piles.
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.

4. Utilisation

- Le cube minuteur a quatre durées pré-réglées. Placez le cube avec la durée souhaitée vers le haut sur une surface lisse et plate.
- Un signal sonore se fait entendre et le compteur démarre.



- 1 Affichage compte à rebours en M-S
Display con conto alla rovescia in M-S
- 2 Symbole alarme de prévention activée
Simbolo preallarme attivato
- 3 Symbole LED activée
Simbolo LED attivato



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Mise au rebut de l'appareil électrique**

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE). L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

**Élimination des piles**

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et les batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

7. Caractéristiques techniques**Durée**

38.2032.02 :	5 - 15 - 30 - 60 minutes
38.2035.04 (minuteur de thé) :	3 - 4 - 5 - 6 minutes
38.2036.06 :	10 - 20 - 30 - 60 secondes
38.2039.05 :	1 - 2 - 3 - 5 minutes
38.2040.01 / 38.2041.07 :	3 - 5 - 7 - 10 minutes

Alimentation	Piles 2 x 1,5 V AAA (non incluses)
--------------	------------------------------------

Dimensions du boîtier	60 x 60 x 60 mm
-----------------------	-----------------

Poids	70 g (appareil seulement)
-------	---------------------------

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de

04/23

- L'écran affiche le compte à rebours et la lampe LED pulse.
- Une alarme retentit dès que le temps s'est écoulé (30 secondes au maximum), la lampe LED clignote et la minuterie compte maintenant le temps écoulé.
- Placez le cube avec le côté 0 ou le compartiment à piles vers le haut pour interrompre le décompte. Un signal sonore se fait entendre.
- Poussez l'interrupteur ON/OFF vers le bas (OFF) pour désactiver le minuteur.

4.1 Réglages d'alarme**4.1.1 Sonnerie d'alarme**

- L'interrupteur dans le compartiment à piles vous permet de régler le niveau sonore d'alarme comme suit : désactivé / bas / fort

Remarque : Lorsque la tonalité d'alarme est désactivée, aucune tonalité se fait entendre lors de la mise en service ou lors du démarrage/de l'arrêt du décompte.

4.1.2 LED

- Appuyez sur le bouton LED à l'aide d'un objet pointu pour activer ou désactiver la fonction LED.

Le symbole apparaît ou disparaît sur l'écran.

Remarque : Lorsque la tonalité d'alarme est désactivée, la fonction LED ne peut pas être désactivée elle aussi.

4.1.3 Alarme de prévention

(retentit 10 secondes avant la fin du décompte)

- Appuyez sur le bouton Pre-AL à l'aide d'un objet pointu pour activer ou désactiver la fonction d'alarme de prévention.
- Le symbole apparaît ou disparaît sur l'écran.

Remarque : le temps réglé doit être supérieur ou égal à 30 secondes. Si la tonalité d'alarme est désactivée, l'alarme de prévention ne peut pas être activée.

5. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs ! Protégez-le contre l'humidité.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

5.1 Remplacement des piles

- Remplacez les piles si les fonctions de l'appareil s'affaiblissent.
- Assurez-vous que les piles sont insérées selon la bonne polarité.

5.2 Erreur

- Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, retirez les piles et attendez ca. 5 minutes avant des réinsérer.

6. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.

TFA**TFA****TFA****CUBE TIMER**
Timer cubico**Istruzioni per l'uso**

Cat. N.	38.2032	38.2035
	38.2036	38.2039
	38.2040	38.2041

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.

2. Per la vostra sicurezza

- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.

**Attenzione!**
Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni interne e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite.
- Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.

**Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

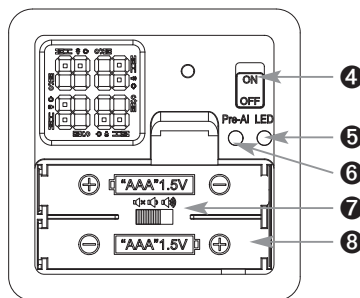
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.

3. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria.
- Impostare il commutatore per il tono di allarme sulla posizione desiderata (vedi 4.1.1)
- Inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Impostare il commutatore ON/OFF su ON.
- Viene emesso un breve segnale acustico e tutti i segmenti appaiono brevemente.
- Richiudere il vano batteria.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.

4. Uso


- Il timer cubico ha 4 conti alla rovescia preimpostati. Ponete il cubo con il conto alla rovescia desiderato verso l'alto su una superficie piana e liscia.



- 4 Interruttore minuteur ON/OFF
Commutatore Timer ON/OFF
- 5 Bouton LED / Tasto LED
- 6 Bouton Pre-Alarm / Tasto Pre-Alarm
- 7 Interruttore niveau sonore d'alarme (désactivé / bas / fort)
Commutatore tono di allarme spento/basso/alto
- 8 Compartiment à piles
Vano batteria

- Viene emesso un breve segnale acustico e comincia il conteggio.
- L'indicatore del tempo indicherà il conto alla rovescia e la lampada a LED pulsa.
- Trascorso il tempo viene emesso un segnale di allarme (max. 30 sec.), la lampada a LED lampeggia e il timer inizia a contare il tempo che trascorre.
- Ponete il cubo con il lato 0 o il vano batterie in alto, per interrompere il conto. Viene emesso un breve segnale acustico.
- Spingere l'interruttore ON/OFF verso il basso (OFF), per disattivare il timer.


4.1 Impostazioni di allarme**4.1.1 Tono di allarme**

- Con il commutatore  nel vano batteria impostare il tono di allarme nel seguente modo: spento/basso/alto

Nota: Se il suono dell'allarme è spento, non ci sarà neanche un segnale acustico al momento dell'accensione e all'inizio/ alla fine del conto alla rovescia.

4.1.2 LED

- Premere con un oggetto appuntito il tasto LED, per attivare o disattivare la funzione LED.


Sul display appare o scompare il simbolo .

Nota: Anche se il suono dell'allarme è spento, il LED resta attivato.

4.1.3 Preallarme

(suona 10 secondi prima che scada il tempo)

- Premere con un oggetto appuntito il tasto Pre-Alarm, per attivare o disattivare la funzione di preallarme.

Sul display appare o scompare il simbolo .

Nota: Il tempo impostato deve essere superiore o uguale a 30 secondi. Se il tono di allarme è spento, il preallarme non è attivabile.

5. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi. Proteggere dall'umidità.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

5.1 Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie se le funzioni del dispositivo sono più deboli.
- Inserire le batterie rispettando le corrette polarità.

5.2 Error

- Se l'apparecchio non funziona correttamente, rimuovere le batterie e aspettate ca. 5 minuti prima di reinserirle.

6. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.

**Smaltimento del dispositivo elettrico**

Rimuovere dal dispositivo le batterie estraibili e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!

**Smaltimento delle batterie**

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire le batterie usate presso i punti vendita o consegnarle presso altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

7. Dati tecnici**Durata****38.2032.02:**

5 - 15 - 30 - 60 minuti

38.2035.04 (Timer da tè):

3 - 4 - 5 - 6 minuti

38.2036.06:

10 - 20 - 30 - 60 secondi

38.2039.05:

1 - 2 - 3 - 5 minuti

38.2040.01 / 38.2041.07:

3 - 5 - 7 - 10 minuti

Alimentazione 2 batterie AAA da 1,5 V
(non incluse)**Dimensioni esterne**

60 x 60 x 60 mm

Peso

70 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.GG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

04/23

TFA**TFA****TFA****CUBE TIMER**
Teerling Timer

(NL)

Gebruiksaanwijzing

Cat.-Nr. 38.2032 38.2035
38.2036 38.2039
38.2040 38.2041

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Volg met name de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Voor uw veiligheid

- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



Voorzichtig!
Kans op letsel:

- Houd het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Explosiegevaar!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.
- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.

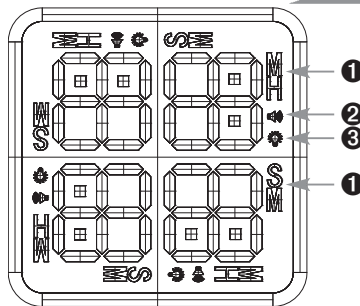


Belangrijke informatie
voor de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.

3. Inbedrijfstelling

- Open het batterijvak.
- Stel de schuifschakelaar voor de alarmtoon in het batterijvak in de gewenste positie (zie punt 4.1.1).
- Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen.
- Schuif de ON/OFF schakelaar naar boven (ON).
- U hoort een kort signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort.
- Sluit het batterijvak weer.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.




- ① Display countdown in M-S
Pantalla cuenta atrás en M-S
- ② Symbool vooralarm activeert
Símbolo pre-alarma activada
- ③ Symbool LED activeert
Símbolo LED activado

4. Bediening

- De teerling-timer heeft 4 vooraf ingestelde aflooptijden. Stel nu de teerling met de gewenste tijdsduur naar boven op een gladde en effen oppervlakte.
- U hoort een kort signaal en de telling begint.
- De tijdsaanduiding telt terug en de LED lamp pulseert.
- Na afloop van de ingestelde tijd, weerklinkt een alarmsignaal (max. 30 seconden), de LED lamp knippert en de timer telt nu de verstreken tijd.
- Leg nu de teerling met de 0-kant of met het batterijvak naar boven om de telling te beëindigen. U hoort een kort signaal.
- Om het apparaat uit te schakelen, schuif de ON/OFF schakelaar naar beneden (OFF).

4.1 Alarminstellingen**4.1.1 Alarmtoon**

- Met de schuifschakelaar  in het batterijvak kunt u als volgt kiezen: Alarmtoon (uit / zacht / hard).

Opgelet: Is de alarmtoon uitgeschakeld, hoort u ook geen akoestisch signaal bij het in bedrijf nemen en bij het starten/stoppen van de telling.

4.1.2 LED

- Druk met een puntig voorwerp op de LED knop, om de LED functie te deactiveren of activeren.

Het symbool  verdwijnt of verschijnt van het display.

Opgelet: Is de alarmtoon uitgeschakeld, kan je de LED functie niet deactiveren.

4.1.3 Vooralarm

(weerklinkt 10 seconden voor afloop van de ingestelde tijd)

- Druk met een puntig voorwerp op de Pre-AL knop, om de vooralarm functie te deactiveren of te activeren.

Het symbool  verdwijnt of verschijnt van het display.

Opgelet: De ingestelde tijd moet ≥ 30 seconden zijn. Is de alarmtoon uitgeschakeld, kan je het vooralarm niet activeren.

5. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken! Tegen vocht beschermen.
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

5.1 Batterijwissel

- Vervang de batterijen zodra de functies zwakker worden.
- Controleer de poolrichting van de batterijen.

5.2 Fout

- Als het apparaat niet correct werkt, verwijder dan de batterijen en wacht ca. 5 minuten alvorens deze weer terug in te brengen.

6. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

**Afvoeren van het elektrisch apparaat**

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur in te leveren bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

**Afvoeren van batterijen**

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

7. Technische gegevens**Tijdsduur****38.2032.02:**

5 - 15 - 30 - 60 minuten

38.2035.04 (thee-timer):

3 - 4 - 5 - 6 minuten

38.2036.06:

10 - 20 - 30 - 60 seconden

38.2039.05:

1 - 2 - 3 - 5 minuten

38.2040.01 / 38.2041.07:

3 - 5 - 7 - 10 minuten

SpanningsvoorzieningBatterijen 2 x 1,5 V AAA
(niet inclusief)**Afmetingen behuizing**

60 x 60 x 60 mm

Gewicht

70 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

04/23



TFA®

TFA®

TFA®

CUBE TIMER Temporizador cúbico

E

Instrucciones de uso

Cat. No. 38.2032 38.2035
38.2036 38.2039
38.2040 38.2041

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Para su seguridad

- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



¡Precaución!
Riesgo de lesiones:

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

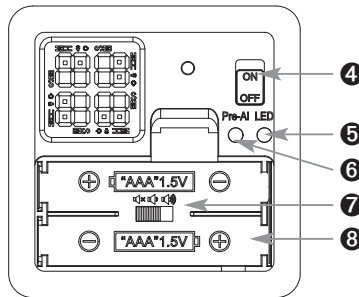


¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.

3. Puesta en marcha

- Abra el compartimento de las pilas.
- Desplace el interruptor deslizante para el tono de alarma a la posición deseada (véase 4.1.1).
- Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Deslice el interruptor deslizante para ON/OFF a la posición ON.
- Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos se muestran brevemente.
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.
- El dispositivo está ahora listo para funcionar.




4. Manejo

- El temporizador cúbico tiene 4 tiempos preestablecidos. Ponga el dado con el tiempo deseado hacia arriba en una superficie lisa y plana.
- Suena una señal acústica corta y el conteo comienza.
- La indicación de tiempo contará hacia atrás a un ritmo de segundos y el LED está pulsando.
- Después de haber transcurrido el tiempo suena una señal de alarma (máx. 30 segundos), el LED parpadea y el temporizador contabiliza el tiempo transcurrido.
- Coloque el dado con el lado 0 o el comportamiento de las pilas hacia arriba para finalizar el conteo. Suena una señal acústica corta.
- Deslice el interruptor deslizante ON/OFF hacia abajo (OFF), para desactivar el temporizador.


4.1 Ajustes de alarma

4.1.1 Tono de alarma

- Con el interruptor deslizante  en el compartimento de las pilas puede ajustar el tono de alarma como sigue: apagado / bajo / alto

Nota: Si el tono de alarma está desactivado, no suena una señal acústica durante la puesta en marcha, el inicio y la finalización de conteo.

4.1.2 LED

- Pulse con un objeto puntiagudo el botón LED, para activar o desactivar la función LED. El símbolo  aparece o desaparece en la pantalla.

Nota: Si el sonido de la alarma está apagado, la función LED no se puede desactivar.

4.1.3 Prealarma

(suena 10 segundos antes de que el tiempo haya transcurrido)

- Pulse con un objeto puntiagudo el botón Pre-AL, para activar o desactivar la función de prealarma.

El símbolo  aparece o desaparece en la pantalla.

Nota: El tiempo establecido debe ser ≥ 30 segundos. Si el tono de la alarma está desactivado, la función de prealarma no se puede activar.

5. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes! Protegerlo de la humedad.
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

5.1 Cambio de las pilas

- Una vez que las funciones estén débiles cambie las pilas.
- Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.

5.2 Error

- Si su dispositivo no funciona correctamente, quite las pilas y espere ca. 5 minutos antes de volver a colocarlas.

- 4 Schuifschakelaar timer ON/OFF
Interruptor deslizante temporizador ON/OFF
- 5 LED knop / Botón LED
- 6 Pre-AL knop / Botón pre-alarma
- 7 Schuifschakelaar alarmtoon
(uit / zacht / hard)
Interruptor deslizante tono de alarma (apagado / bajo / alto)
- 8 Batterijvak
Compartimento de las pilas

6. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente. Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseches este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

7. Datos técnicos

Duración

- 38.2032.02:
5 - 15 - 30 - 60 minutos
- 38.2035.04 (Temporizador de té):
3 - 4 - 5 - 6 minutos
- 38.2036.06:
10 - 20 - 30 - 60 segundos
- 38.2039.05:
1 - 2 - 3 - 5 minutos
- 38.2040.01 / 38.2041.07:
3 - 5 - 7 - 10 minutos

Alimentación de tensión

Pilas 2 x 1,5 V AAA
(no incluidas)

Dimensiones de cuerpo

60 x 60 x 60 mm

Peso

70 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

04/23